

★ 获英国红房子儿童文学奖 荣登英国畅销书排行榜

新幽默小说

大闹好莱坞

BARRDOOD  
坏狗

(英) 马丁·查特顿 著  
田平 译



四川少年儿童出版社

新幽默小说

# 坏狗 大闹好莱坞

在我去好  
莱坞之前，我一直  
以为在流浪狗收容所  
乙区的生活是最恐怖  
的，可是……往下  
看吧。



(英)马丁·查特顿 著  
田 平 译

四川少年儿童出版社



新幽默小说 坏狗——大闹好莱坞

四川省版权局著作权登记:21-2003-27

《坏狗——大闹好莱坞》著:马丁·查特顿(英国)译:田平

First published by Scholastic Ltd,2003

Copyright © Martin Chatterton,2003

Chinese translation Copyright © 2003 by Sichuan Children's  
Publishing House

Chinese translation rights arranged with Scholastic Ltd,  
Throuth Andrew Numberg Associates Interantional Ltd,  
All rights reserved

经英国斯考拉斯特公司授权独家出版发行

中文简体字翻译的版权归四川少年儿童出版社所有

出 版 四川少年儿童出版社(四川省成都市盐道街3号)

责任编辑 颜小鹞 于 春 李奇峰

装帧设计 郑东俊

责任校对 熊向全

责任印制 王 春

制 作 成都华宇电子制印有限公司

印 刷 河北省三河市汇鑫印务有限公司

发 行 新华书店

版 次 2003年10月第一版 2003年10月第一次印刷

印 张 5.5

开 本 880mm×1240mm 1/32

印 数 10000册

书 号 ISBN 7-5365-3073-0/I·697

定 价 9.00元

## 主要演员



### 坏狗

我,当然是我!

我就是好莱坞(曾经的)

超级狗明星!

### 费斯特

欢迎您的归来,嘿嘿……



### 温斯

想当超级明星就找我!



### 阿诺

欢迎欣赏我的肌肉!



### 费罗

你一定舍死得很惨!



### 罗尔

为什么受伤的总是我……

# 坏狗的自白

我承认,是那个叫马丁·查特顿的英国人给了我生命,但他却残忍地把我扔进城市流浪狗收容所乙区——这个充满死亡气息的恐怖地带!



在死亡的绿门已经向我打开之时,我凭自己英俊的脸、幽默的思想和智慧的头脑进入了好莱坞,成了大明星!虽然让我出名的不是我的演技……

——《大闹好莱坞》

虽然我又重新回到了死亡身边,但作为一只天生对猫深恶痛绝的坏狗,我意外地被选中参加一次刺激的旅行——乘坐宇宙飞船到火星去!在那儿,我与成千



上万只我的死对头展开了力量非常悬殊(当然是我比较弱小)的战斗!

——《火星猫》

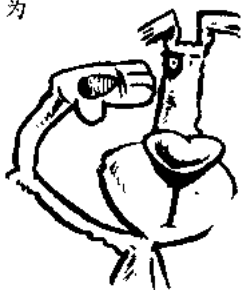


幸运总会光顾我这样心地善良的坏狗!接下来不是别人,是总统收养了我!虽然我很英勇地咬伤了总统大人的膝盖,但是一个偷天换日的大阴谋,被我(当然还有一只猫……)揭穿了

——《总统的膝盖》

猫,猫!又是猫!但我没有输!我顺手偷来的一只机器狗,成为我实现下一次冒险的功臣——也是把我一次次推向死亡边缘的罪狗!这一次,作为一个半路出家的职业歌手,我在一个音乐会上,表演了一生之中最精彩的节目,

——《疯狂的音乐会》



## 第1章

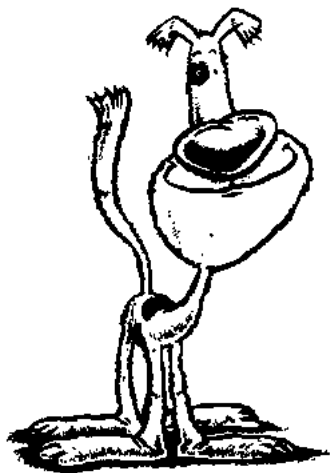


### 我和布鲁斯·威利斯

我最后一次看到布鲁斯·威利斯时，我狠狠地用我那湿淋淋的大舌头在他的嘴上亲了一口。顺便告诉你吧，他有口臭，就是很可怕的新鲜的薄荷——不是死动物的腐肉味那样令人兴奋的味道，不像破皮鞋味，总之一点都不好。也许我应该解释一下，我只是用纯粹的职业方式亲了布鲁斯老爷一下，因为那时我们正在好莱坞大环球演播厅拍我最近出演的电影《警察和狗》第45场景第6出戏。当然，布鲁

斯演的是警察。

猜出我是谁，你也得不到奖励，所以还是让我来告诉你吧，这就是我。



我没有名字，很多人喜欢叫我坏狗，在我还很小的时候，人们就开始这样称呼我，从此这个名字就跟定我了，甩也甩不掉。

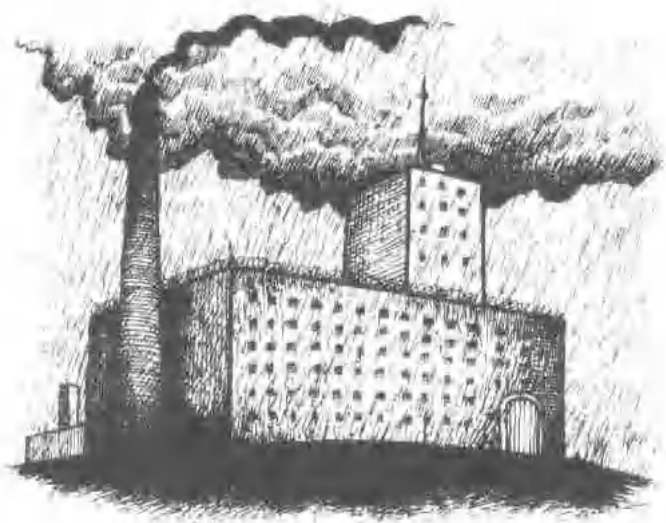
我现在讲的这个故事里并没有什么关于布鲁斯·威利斯的东西。所以如果有谁在这里想听我散布关于他的小道消息可就来错地方了。除了他有时让我闻闻他的屁股之外，你不会在这里找到任何关于威利斯先生有趣的东西。

让我们穿越时空的迷雾,回到故事开始的时候吧。

回到我成为好莱坞最著名的狗之前。

这里是所有被丢弃、被赶走的狗们最后呆的地方——  
城市流浪狗收容所。

这是一座阴森森的水泥库房,被分成104个小间。中间有一个肮脏的运动场,到处都是没洗过的狗身上的恶臭(实际上,这是我们喜欢这个地方的惟一原因:从犬类的角度来看这味道好极了)。

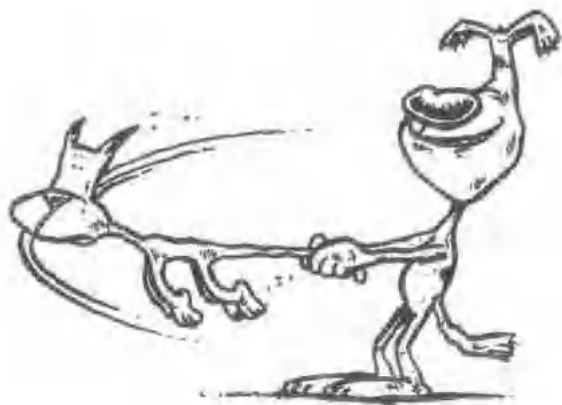




这就是我的房间——17号。



这里的地板、墙壁、还有门全是灰色的，实际上，可以说建筑设计师对灰色有偏好。这间屋只有5步宽，6步长，没有足够的空间拽着猫转圈。



有一件事你应该对我有所了解，我知道每一只狗都会这么说，但是我要对所有你们这些多愁善感的爱猫族讲清楚：猫让我疯狂！我每见到一只猫，就得去追它，而且只要我开始追就没有什么能阻止我，我可警告过你了。



我住Z区，这是我们这些所有被编为Z号的狗们最后的家。如果从此你不再被人收养，你的档案就会被他们盖上一个Z号的编码——这样我们就只能排队等死了，做好准备到高耸的烟囱里去。所以我们管Z区叫机器，这个机器把好端端的狗变成灰烬。



当然，如果你是金色的短腿长毛垂耳小猎犬，你就不用担心了，一些可爱的孩子会来这里认养你，从此你会过上成天追逐小棍子、吃着高级狗食、睡在软垫上的生活。



而我们这些没人要的狗只好被编入Z号并被费斯特带着穿过那扇绿门走一趟了。

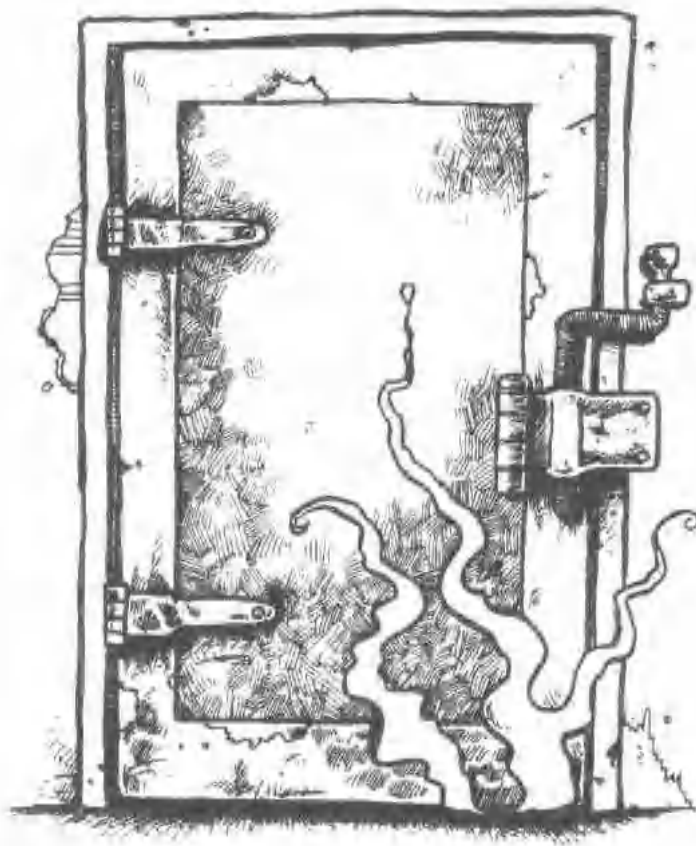
这就是费斯特。



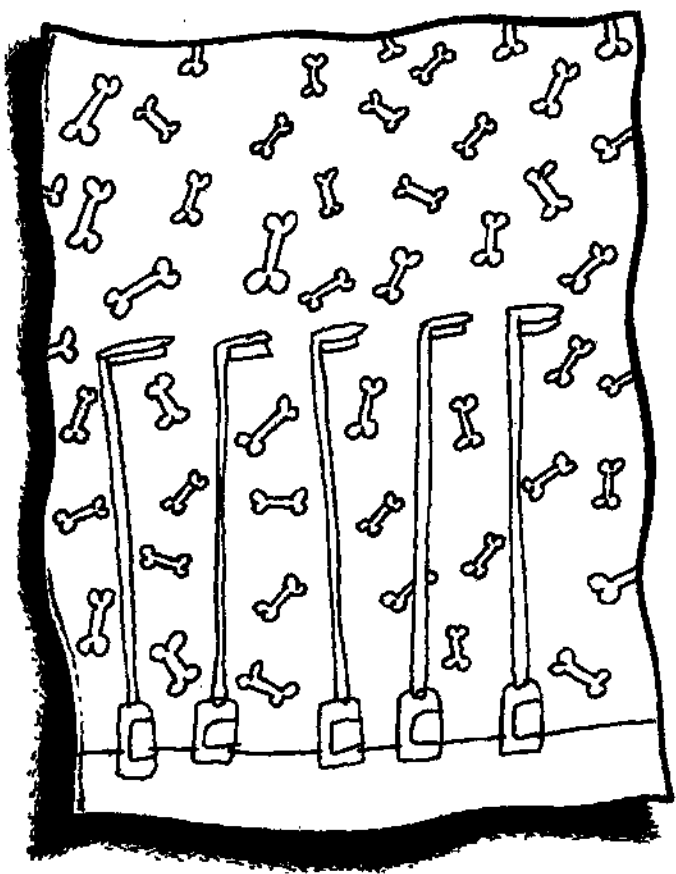
他是在Z区工作的家伙，有传言说他要求到这里工作是因为他喜欢看狗被杀死。费斯特不是他的真名，他其实叫布兰德利·米林。但我们都喜欢用《小鬼当家》中那个

可怕的叔叔的名字来叫他。

我们无法确切知道在那扇绿门背后都发生了什么。我们只知道一件事，那就是一旦你进去了，就不会再出来了。然后就是我们这些剩下的狗要往绿门再搬近一间。



当然,也许是我们太大惊小怪了,费斯特曾经画了这幅精彩的狗的天堂,让我们大家高兴起来。



棒极了,不是吗?但是,如果说实话,我们都知道,不管在那绿门后面是什么,绝对不是狗的天堂。

我在这里已住了6个月。

我发现自己离绿门后的真实世界只差一间了,这一切真快,不是吗?我是一只坐着等死的狗。我没什么可期待的,但是至少我还有点幽默,不信?

你听过那个关于荷兰女孩的充气鞋的悲伤故事吗?

她踩在一根钉子上,把她的充气鞋扎破了。

哎哟,哎哟!

好笑吗?



## 第2章



### 我生命中的最后一天

今天,是我的最后一天。

“早上好,坏狗,这是你的早餐。”费斯特说,并小心地  
把我的豆浆和锯屑  
状食物扔在地上。  
豆浆一下子就冒出来,撒得满地都是,  
和地上的狗毛、跳蚤还有其他一些说



不出来的脏东西混在了一起。“这是你的最后一顿饭，我专门为你加了一点牛排、肉片和煮火腿，希望你喜欢。”费斯特说道。

真的？也许这孩子其实并不坏。我冲着碗小跑过去。

“骗你呢！”费斯特大笑起来，“像这里所有其他脏家伙一样，你只得到平常的伙食，不值得为你浪费好食物，不过既然今天你要被带到门的那边去，你可以多吃点，杂种狗。”费斯特笑得嘴都有些合不拢了。

“你知道吗，布兰德利，你太迷人了。”





我真想回敬费斯特几句,但是今天说这些又有什么用呢?再说他也听不懂我说的——我是一只狗。所有他能听到的不过是一阵狗叫。“你就接着叫吧,你这只笨狗!你还能活到12点,然后我就对你说‘小狗再见’了。”

有没有搞错。

还有4个小时的时间。

我必须面对现实了,我就快要死了,我注意到Z区的其他狗都不说话了,最

